

Pacific Forest Rally



West Coast Rally Association

Pacific Forest Rally
Cache Creek BC, September 14-15 2001

Sponsored by:

Nokian Tire
Specialty Subaru
Wilkinson's Automobilia
Polaris Water



SUPPLEMENTARY REGULATIONS
RÈGLEMENT PARTICULIER

Jurisdiction / *Autorité Sportive*

The rally will be held under the Rally General Competition Rules of the Canadian Association of Rallysport (CARS), and the current CARS Rally Regulations. These publications are available from the CARS BC Rally Director, Paul Westwick, 408-1169 Nelson St, Vancouver, BC V6E 2C9 (604) 682 3296, paul@rallybc.com, and will be available for scrutiny at registration.

Le rallye se déroulera conformément au Règlement Sportif National de CARS, et au Règlement de Rallye de CARS. Des copies sont disponibles à CARS, 595 Elm Road, Stouffville ON, L4A 1W9 (905) 640 6444, et seront disponibles pour consultation à l'inscription.

Title of the Event / *Nom de l'Événement*

The name of the rally is "Pacific Forest Rally" / *L'événement se nomme "Pacific Forest Rally"*

Organizing Committee / *Comité Organisateur*

Organizing Club / *Club Organisateur:*

West Coast Rally Association
2065 Alpine Court
Coquitlam, BC V3J 2K7
martin@rallybc.com

Co-ordinator / *Coordonateur:*

Paul Westwick
408 - 1169 Nelson St
Vancouver, BC V6E 1J3
(604) 682 3296
paul@rallybc.com

Rally Master:

Dennis Wende
2065 Alpine Court
Coquitlam, BC V3J 2K7
(604) 931 8681
dennis@rallybc.com

Senior Steward / *Commissaire Principal:*

Nick Tatterson-Goode

(403) 275 7218
tembe@telusplanet.net

Registrar / *Registraire:*

Lucia Wilson
1204-1500 Howe St
Vancouver, BC V6Z 2N1
martin@rallybc.com

Scrutineering / *Inspection Technique:*

Gary Milligan

Communications / *Communications:*

Dallas Hinton

Scoring / *Compilation:*

Dennis Wende

Promotions / *Promotions:*

Bill Westhead
bill@rallybc.com

Volunteer Co-ordinator / *Coordonateur des Bénévoles:*

Betty Third
(604) 980 8784
bthird@telus.net

Status / *Statut*

This event is sanctioned by the Canadian Association of Rallysport (CARS), and is part of the Western Canadian Rally Championship. It counts for SCCA NORPAC out-of-division points, and is being observed for inclusion in the Subaru Canadian Rally Championship.

Cet épreuve est sanctionné par CARS, et comptera pour le Championnat des Rallyes de l'Ouest du Canada. Le rallye comptera comme événement hors-division pour SCCA NORPAC, et sera observé pour être inclus au Championnat des Rallyes Subaru du Canada

Type / Type d'Épreuve

The Pacific Forest Rally is a performance rally consisting of special stages and transits. The total length of the event will be approximately 270 km, including 170 km of special stages. Road surfaces will be dirt and rock.

Pacific Forest Rally est un rallye de performance, avec des épreuves de classement et des épreuves de transport. La distance totale sera d'environ 270 km, dont 170 km seront en épreuves de classement. Les routes seront de terre et gravier.

Venue / Emplacement

Headquarters and Registration / <i>Quartier Général et Inscription</i>	Wander Inn Restaurant, 1034 South Trans Canada Hwy, Cache Creek
Scrutineering, Parc Exposé, Start / <i>Inspection Technique, Parc Exposé, Départ</i>	Kal Tire, 1330 Highway 97 North, Cache Creek
Rally Finish / <i>Fin du Rallye</i>	Desert Motel, 1069 S Trans Canada Hwy, Cache Creek
Awards Dinner / <i>Banquet</i>	Wander Inn Restaurant, 1034 S Trans Canada Hwy

Schedule / Horaire

Wednesday September 5 <i>Mercredi le 5 Septembre</i>	End of early registration <i>Fin de pré-inscription</i>
Wednesday September 12 <i>Mercredi le 12 Septembre</i>	Seeded draw <i>Tirage de l'ordre de départ</i>
Friday September 14 / <i>Vendredi le 14 Septembre</i>	
13:30-17:30	Registration / <i>Inscription</i>
14:00-17:00	Scrutineering / <i>Inspection Technique</i>
17:00-18:00	Parc Exposé / <i>Parc Exposé</i>
18:00-18:30	Mandatory meeting for all seed 5 & 6 teams <i>Caucus obligatoire pour toutes équipages de priorité 5 & 6</i>
18:30-19:00	Drivers' meeting and introduction of officials <i>Caucus et présentation des officiels</i>
19:30-21:00	First leg / <i>Première étape</i>
Saturday September 15 / <i>Samedi le 15 Septembre</i>	
8:00-9:00	Parc Exposé / <i>Parc Exposé</i>
9:00-13:30	Second leg / <i>Deuxième étape</i>
13:30-14:30	Lunch stop / <i>Arrêt pour le lunch</i>
14:30-19:00	Third leg / <i>Troisième étape</i>
19:00	End of Rally / <i>Fin du Rallye</i>
20:00	Dinner and Awards / <i>Banquet et remise des prix</i>

Documents / Documents

The following must be shown at registration and must be valid for the duration of the event.

Les documents suivants doivent être présentés à l'inscription, et doivent être valides pendant tout l'événement.

1. Provincial, or equivalent, driver's licence for any crew member listed as driver. / *Un permis de conduire provincial, ou l'équivalent, pour aucun membre de l'équipage inscrit comme pilote.*
2. Vehicle registration. / *Les papiers d'immatriculation du véhicule.*
3. Third party liability insurance covering the entered vehicle. / *Une assurance de responsabilité publique couvrant le véhicule inscrit.*
4. Written permission from a parent or guardian for participation in the rally for persons under the age of 19. / *Une autorisation écrite d'un parent ou d'un tuteur, lui permettant de participer au rallye, pour chaque membre de l'équipage sous l'âge de 19 ans.*
5. Valid first aid certificate for CARS licensed competitors. / *Un certificat valide de premiers soins, pour chaque compétiteur ayant une licence de CARS.*
6. A minimum of a CARS regional rally licence for both crew members. / *Au moins, une licence régionale de rallye de CARS, pour chaque membre de l'équipage.*
7. Residents of the USA who do not hold a CARS licence may compete with an SCCA ClubRally licence or better. / *Compétiteurs résidents aux États-Unis, qui n'ont pas de licence de CARS, peuvent participer avec une licence ClubRally ou mieux de SCCA.*
8. Competitors resident outside Canada, who do not hold valid CARS licences may enter or participate if they hold an FIA international rally licence. / *Compétiteurs résidents hors du Canada, qui n'ont pas de licence de CARS, peuvent participer avec une licence internationale de rallye de FIA.*

Vehicle Eligibility / Éligibilité des Véhicules

All vehicles must comply with the 2001 CARS Rally Regulations. / *Tous véhicules doivent se conformer au Règlement de Rallye de CARS, 2001.*

US Vehicles – Under CARS rules, vehicles registered in any of the United States of America shall be acceptable provided that they meet the requirements of the current SCCA Rally Rules. Entrants whose cars are entered under this provision must be able to produce, upon request by the officials of the event, a copy of the SCCA Pro Rally Rules. Failure to produce these may result in the vehicle being judged according to CARS rules.

Véhicules Américains - Selon le règlement de CARS, les véhicules enregistrés dans n'importe quel état des États-Unis d'Amérique seront acceptés pourvu qu'ils soient conformes au règlement de rallye de la SCCA en vigueur. Les candidats dont les voitures sont engagées sous cette forme doivent être capable de produire, à la demande des officiels de l'événement, une copie du Règlement Pro Rallye de la SCCA. Le fait de ne pas pouvoir produire ces règlements peut entraîner l'évaluation du véhicule d'après les Règlements de CARS.

Eligibility for Awards / Éligibilité aux Prixes

At least one member of the first placed crews in each of the following classes: Overall, Production Over (P4 and N4 combined), Production Under (P1-3 and N1-3 combined), Group 2, Dinosaur and Novice must be present for the scheduled awards presentation. Failure to do so will result in forfeiture of all awards and trophies won by that crew.

Au moins q'un des membres de l'équipage gagnant en chaque des classes suivantes: Classement Générale, Production Dessus (P4 et N4 ensemble), Production Dessous (P1-3 et N1-3 ensemble), Groupe 2, Dinosaur et Novice, doit être au banquet, ou perdra le droit à ses prixes et trophées.

Vehicle Identification / Identification des Véhicules

Vehicles will be identified with door numbers, which will be provided. The top two thirds of the front doors are reserved for door numbers and event sponsor decals

Les véhicules seront identifiés avec des numéros, qui seront fournis par les organisateurs. Les deux tiers supérieurs des portières avants sont réservés pour les numéros et les commanditaires de l'événement.

Fuel Stops and Service / Ravitaillement et Service

Designated service stops will be provided, one of which is in the town of Cache Creek, in close proximity to several commercial filling stations. With the exception of refuelling at commercial filling stations, servicing will only be permitted at the designated service stops. All transits are to be considered quiet zones.

Des endroits de service désigné seront fournis, un des quelles se trouve dans le village de Cache Creek, près de plusieurs postes d'essence commerciales. À part de ravitailler à une poste d'essence commerciale, service ne sera permis qu'aux endroits de service désignés. Toutes les sections de transport seront considérés comme zones de silence.

Area / Région

The area covered will be entirely within the province of British Columbia, bounded by 50N and 51N latitude, and 121W and 122W longitude. The route is covered by topographic map 92 I/NW which is available from Maps-BC, Surveys and Resource Mapping Branch, Ministry of Environment, Lands and Parks, Parliament Buildings, Victoria, BC. Maps for the areas required will be provided in the route book and service crew instructions.

Le rallye se déroulera entièrement dans la province de Colombie Britannique, entre les latitudes de 50N et 51N, et entre les longitudes de 121O et 122O. Cet région se trouve sur la carte topographique 92 I/NW, disponible de Maps-BC, Surveys and Resource Mapping Branch, Ministry of Environment, Lands and Parks, Parliament Buildings, Victoria, BC. Des cartes pour la région du rallye seront fournis dans le cahier de route, et dans le cahier de service.

Entries / Inscriptions

The maximum number of entries will be limited to 30 cars in the order of receipt of entries. The organisers reserve the right to refuse any entry. Entries will be accepted until 16:30 on Friday September 14, 2001.

Jusqu'à 30 équipes seront acceptées, dans l'ordre de réception. Les organisateurs réservent le droit de refuser aucune inscription. Les inscriptions seront acceptées jusqu'à 16h30, Vendredi le 14 Septembre, 2001.

Entry Fees / Frais d'Inscription

The standard entry fee is \$350.00 CDN (or \$235 US). The late entry fee, for entries received after September 5, 2001 is \$425.00 CDN (or \$285 US). The fee includes two tickets to the awards banquet. Additional tickets will be available for \$15 each.

The entry fee must accompany the completed entry form. All entries received after September 5, 2001, or with cheques dated after that date, shall be assessed the late penalty without exception.

A fine of \$25, payable at registration, will be assessed any CARS licensed competitor not providing proof of a currently valid Emergency or Basic First Aid training, or better.

All cheques and money orders are payable to WCRA and shall be post-dated no later than September 5, 2001.

Le frais d'inscription standard est \$350.00 CDN (ou \$235 US). Le frais tardive, pour les inscriptions reçu après le 5 Septembre, 2001, est \$425.00 CDN (ou \$285 US). Le frais comprend deux billets de banquet. Il y aura des billets supplémentaires à \$15 chacun.

Le frais d'inscription doit accompagner la formulaire d'inscription rempli. Aucune inscription reçue après le 5 Septembre, 2001, ou reçue avec un cheque datés plus tard que ça, sera assujettie la pénalité tardive, sans exemption.

Chaque compétiteur ayant une licence de CARS, mais sans preuve d'un certificat valide de premiers soins, sera assujettie une amende de \$25, payable a l'inscription.

Tous les cheques et mandats postales doivent être libellés au nom de WCRA, et datés au plus tard le 5 Septembre, 2001.

Withdrawal / Retrait

As per CARS GCR 4.9, an entry may be withdrawn without penalty up to 48 hours before the start of registration. Any such refund will be sent by mail following the rally.

Selon CARS RSN 4.9, une inscription peut être retirée sans la pénalité jusqu'à 48 heures avant le début de l'inscription. Le remboursement sera envoyé par poste après le rallye.

Awards / Récompenses

Trophies – 1st Overall, 1st Novice and 1st in each vehicle class, as defined for the Western Canada Rally Championship: Production Over (P4 and N4 combined), Production Under (P1-3 and N1-3 combined), Group 2 and Dinosaur.

(A regional Novice driver is defined as one who starts a rally season having completed five or fewer regional, divisional or national performance rallies as a first driver, and has not finished first or second in a previous regional novice championship.)

Trophées - 1^{er} en classement générale, 1^{er} Novice, et 1^{er} en chaque classe de véhicule défini par le Championnat des Rallyes de l'Ouest du Canada: Production Dessus (P4 et N4 ensemble), Production Dessous (P1-3 et N1-3 ensemble), Groupe 2 et Dinosaur.

(Un Novice, dans le championnat régional, est défini comme un pilote qui, au commencement de la saison, n'a fini que cinq, ou moins de cinq rallyes de performance régionaux, divisionaux ou nationaux comme premier pilote, et qui n'a jamais fini premier ou deuxième dans un championnat régional novice antérieur.)

The Nokian Tyres Contingency Award Program / Programme de Bourses, Pneus Nokian

The Nokian Tyre contingency award program covers all BC regional performance and TSD events for the year 2001. To participate in this program, cars must carry one Nokian decal on either side of the car (available at registration) and completely cover or remove any decals of other tire companies.

- The overall event winner will receive 2 Nokian tires (in a size of the winner's choice)
- First in class will receive 1 Nokian tire (in a size of the winner's choice)
- Second in class will receive a voucher for 50% off the purchase of a Nokian tire (this is not redeemable in cash)
- For the purposes of this contingency program, if there are less than 3 entries in any class, classes may be combined at the discretion of the organizers

Le programme de bourses Pneus Nokian inclut tous les rallyes régionaux (de performance et de navigation) pour la saison 2001. Pour participer à ce programme, la voiture doit arborer un autocollant "Nokian" (disponibles à l'inscription) à chaque côté de la voiture, et doit enlever ou couvrir les autocollants d'autres compagnies de pneus.

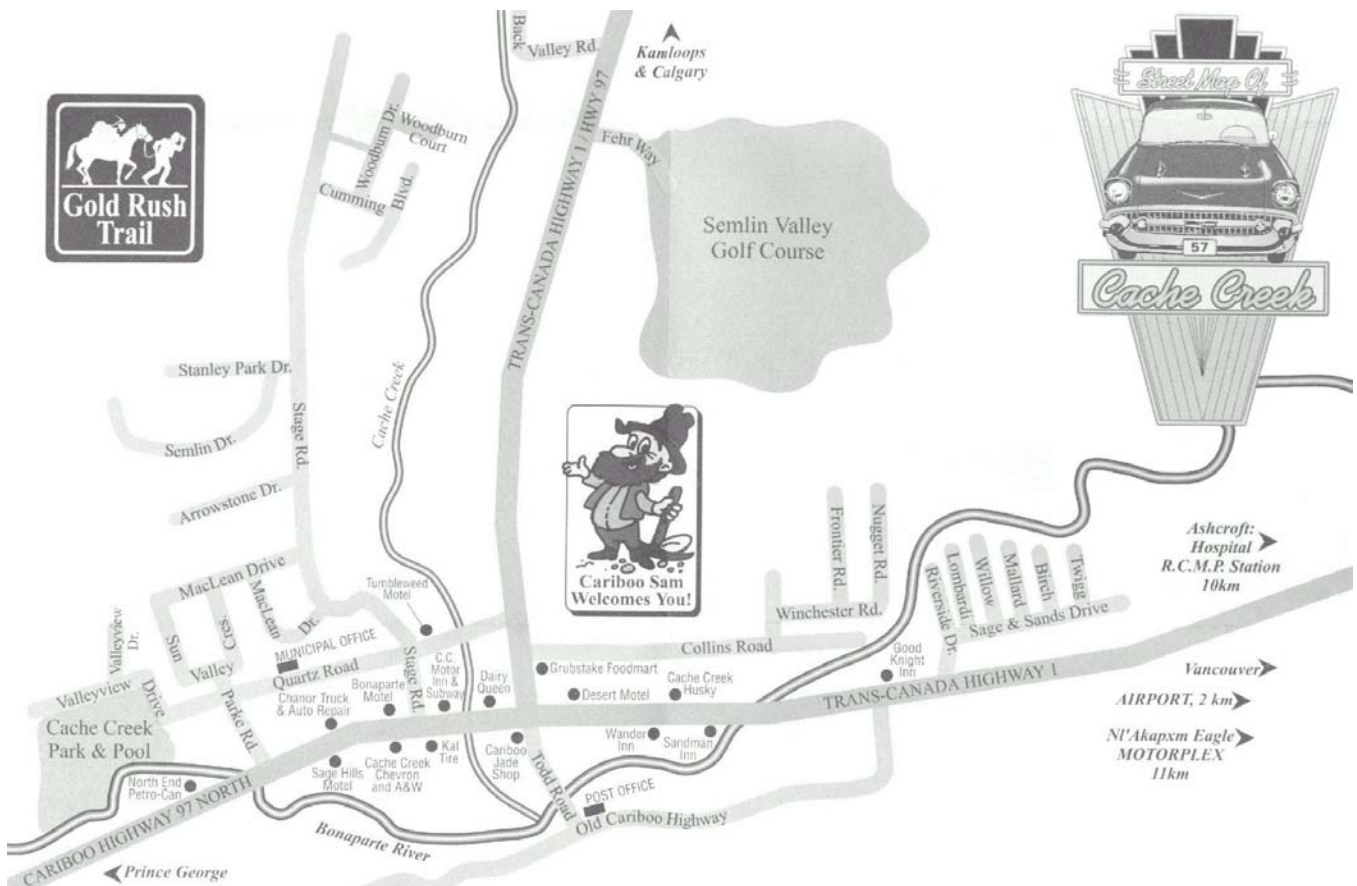
- *Premier en classement générale recevra 2 pneus Nokian (choix de dimension)*
- *Premier en classe recevra 1 pneu Nokian (choix de dimension)*
- *Deuxième en classe recevra un bon pour 50% du prix d'un pneu Nokian (pas remboursable en argent)*
- *Pour le programme de bourses, s'il y en a moins de 3 équipes dans une classe, plusieurs classes peuvent être combinées, à la discrétion des organisateurs.*

Miscellaneous / Divers

- Odo Check: An odometer check will be provided at registration.
Vérification d'Odomètre: Une route de vérification d'odomètre sera fournis à l'inscription.
- Judges of fact The marshals will be declared to be "Judges of Fact".
Juges de fait Les contrôleurs seront considérés "juges de fait".
- Souvenir Programme A souvenir programme spectator guide will be published ahead of the event. All prospective competitors are encouraged to provide team profiles by September 1. Advertising rates: \$100 per full page, \$60 per half page. Contact paul@rallybc.com
- Programme Souvenir Un programme souvenir pour les spectateurs sera publiés avant le rallye. Toutes les équipes sont encouragés à nous donner leur profil avant le 1^{er} Septembre. Tarifs publicitaires: \$100 la page entière, \$60 la demie-page. Contactez paul@rallybc.com*

Accommodation / Hôtel

The Desert Motel (Tel 1 800 663 0212 or 250 457 6226) is offering to rally competitors, a room rate of \$40 (1 bed) and \$50 (2 beds) per night during the rally. / *Le "Desert Motel" (Tel 1 800 663 0212 ou 250 457 6226) offre aux équipages du rallye, un prix de \$40 (1 lit) et \$50 (2 lits) par nuit, pendant le rallye.*



Team Profile / *Profil d'équipe*

Driver's name
Nom du pilote

Driver's history
Histoire du pilote

Co-driver's name
Nom du co-pilote

Co-driver's history
Histoire du co-pilote

Vehicle year, make and model
Année, fabricant et modèle du véhicule

Engine capacity, cylinders, power etc.
Cylindrée, nombre de cylindres, puissance, etc.

Class
Classe

Please include the following pictures: Driver's head shot, Co-driver's head shot, Vehicle.
S'il vous plaît inclure les photos suivantes: Tête du pilote, Tête du co-pilote, Véhicule.

Spectator guide advertising is available at the following rates: \$100 per full page, \$60 per half page.
Publicités dans le programme souvenir sont disponibles aux tarifs suivants: \$100 la page entière, \$60 la demie-page.

Survey

Rallysport has seen remarkable growth in BC over the past few years, both in the realm of navigational events and performance rallies. Year after year of solid, consistent event organization and good promotion have helped draw record entries to events such as the Thunderbird, with teams coming from BC, Alberta, Alaska, Washington, Oregon, Nevada, Pennsylvania, Maine, and even the UK.

The same approach is now being applied to performance events, to the point where BC is preparing to rejoin the national championship after a long absence. This is good news for the sport, not only in terms of its continued growth in western Canada, but also in terms of reinforcing the credibility of a national championship that currently stops at the Rocky Mountains. We can move closer to fulfilling the commitment laid out in NRR XIV A 3: "The Canadian Rally Championships comprise events organized by clubs in all regions of CARS and which are held in areas from the east coast to the west coast of Canada."

For the past two years, the West Coast Rally Association has been working very hard, with the same committee organizing two regional performance events each year on the same network of roads, near Cache Creek. The June edition is called Mountain Trials, and the September edition is called Pacific Forest Rally, both names of past BC rounds of the Canadian Rally Championship.

This year's Pacific Forest Rally will be observed by CARS, for inclusion in the national championship. West Coast Rally Association is conducting this survey to determine how best to fit a BC round into the national calendar. All input is welcome.

Sondage

Le sport de rallye en Colombie Britannique a vu une augmentation remarquable, pendant les dernières années, dans les rallyes de navigation, ainsi que les rallyes de performance. Année par année, les événements d'organisation solide et conséquente, et avec de bonne promotion, ont attiré de plus en plus d'équipes, tel que le Thunderbird, avec des équipes venant de BC, d'Alberta, de l'Alaska, Washington, Oregon, Nevada, Pennsylvania, Maine, et même du Royaume-Uni.

Nous utilisons maintenant la même façon en organisant les rallyes de performance, à point que la Colombie Britannique se prépare à rejoindre le championnat national, après une longue absence. Cela profitera au sport de rallye, bien sûr en continuant l'augmentation du sport dans l'ouest du Canada, mais aussi en renforçant la crédibilité d'un championnat national qui, à présent, se termine aux Montagnes Rocheuses. Nous pouvons nous approcher à satisfaire l'obligation exprimé par RRN XIV A 3: "Les Championnats canadiens de rallye comprennent des événements organisés par les clubs dans toutes les régions de CARS et qui ont lieu dans les régions allant de la côte est à la côte ouest du Canada."

Pendant les dernières deux années, le West Coast Rally Association a travaillé très fort, la même comité ayant organisé deux rallyes de performance régionaux chaque année, sur les même routes près de Cache Creek. En Juin, ce rallye se nomme Mountain Trials, et en Septembre, Pacific Forest Rally, tous les deux étant anciens noms de rallyes nationaux en BC.

En 2001, le Pacific Forest Rally sera observé par CARS, pour inclusion au championnat national. Le club organisateur, West Coast Rally Association, conduit ce sondage pour déterminer la meilleure façon d'inclure un rallye en BC dans le calendrier national. Tous les suggestions sont bienvenues.

Name / Nom: _____ Club / Club: _____

Do you intend to contest the 2002 Subaru Canadian Rally Championship? If so, how many rounds?
Avez vous l'intention de disputer le Championnat des Rallyes Subaru du Canada en 2002? Si oui, combien d'événements?

Yes / *Oui* No / *Non* Number of Rounds / *Nombre d'événements*: _____

Which of the following dates would you prefer for a BC national event in 2002?
Lequel des dates suivants préférez-vous pour un rallye national en BC, en 2002?

- June 15 (midway between Rocky Mountain and Baie des Chaleurs)
Le 15 Juin (à mi-point entre Rocky Mountain et Baie des Chaleurs)
- September 14 (probably 2 weeks before Voyageurs)
Le 14 Septembre (probablement 2 semaines avant Voyageurs)
- October 12 (probably midway between Voyageurs and Charlevoix)
Le 12 Octobre (probablement à mi-point entre Voyageurs et Charlevoix)

Please explain your choice, or suggest an alternative and explain why.
SVP expliquez votre choix, ou suggérez une alternative et expliquer pourquoi.

How many events do you think should make up the Canadian Rally Championship, and how should they be spread across the country? Please explain the reasoning behind your answer.
Combien d'événements pensez-vous devrait comprendre le Championnat des Rallyes du Canada, et comment devraient-ils être distribués à travers le pays? SVP expliquez le raisonnement de votre réponse.

Longer term plans include the possibility of a winter performance rally in BC. Would you support adding another snow and ice event to the national calendar, between Perce Neige and Big Horn?
Les plans à long terme peuvent inclure un rallye de performance d'hiver en BC. Supportez-vous ajouter un autre événement de neige et glace au calendrier national, entre Perce Neige et Big Horn?

Any further comments / *Autres commentaires*:

Please complete this survey and return it in the enclosed envelope. Thank you.
S'il vous plait remplir ce sondage et le retourner dans l'enveloppe inclus. Merci.